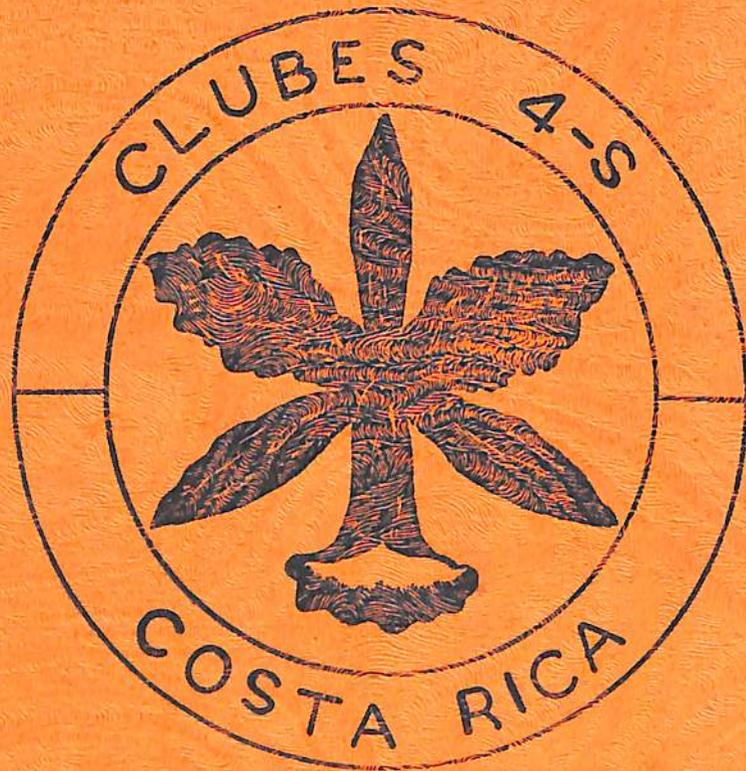


MINISTERIO DE AGRICULTURA  
E INDUSTRIAS DE COSTA RICA



# La Varrita

ORGANO DE LOS CLUBES 4-S DE COSTA RICA

**MAI**

SERVICIO DE EXTENSION AGRICOLA



AÑO VIII

SETIEMBRE 1957

NUMERO 3

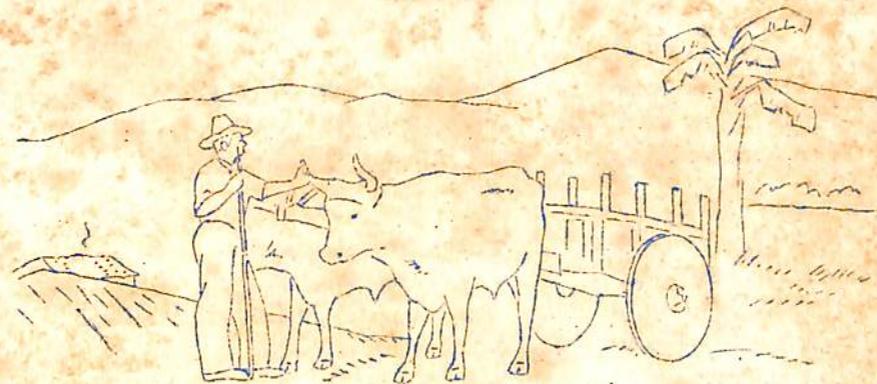
## LA CARRETA

Para cualquier asunto relacionado  
con esta publicación dirigirse a:

MINISTERIO DE AGRICULTURA E INDUSTRIAS

SERVICIO DE EXTENSION AGRICOLA

SAN JOSE, COSTA RICA, C. A.



# La Carreta

### EDITORIAL

*Se han reunido en nuestra capital más de noventa y cuatro líderes de América Latina y los Estados Unidos, abarcando un total de 17 países.*

*Más que un acontecimiento internacional, la Segunda Conferencia Latinoamericana de Líderes de Juventudes Rurales, ha marcado una nueva etapa hacia la conquista de todo aquello que signifique adelanto espiritual y material de los pueblos americanos, tarea en la cual están empeñadas las organizaciones de juventudes rurales de nuestro hemisferio.*

*Largamente, los delegados americanos han discutido los problemas que afrontan en su labor los clubes juveniles rurales en sus respectivos países; de esas discusiones han salido valiosísimas conclusiones que facilitarán más el trabajo.*

*Es alentador saber que en las regiones más apartadas de nuestra América, y en los centros más urbanizados existen grupos de muchachos y muchachas que llenos de entusiasmo y con voluntad inquebrantable, están*

transformando la vida rural de nuestros pueblos; haciéndola más digna y provechosa para los millones de agricultores que la comparten.

No cabe duda entonces, que la Segunda Conferencia de Líderes Rurales ha sido una comunión de ideas, provecho exclusivo de las juventudes americanas. En ellas se han buscado los métodos más fáciles para introducir las prácticas agrícolas y domésticas que harán mejores agricultores, mejores amas de casa y, como es natural, mejores ciudadanos.

Otra de las conclusiones que podemos sacar de la Conferencia, es que la labor que llevan a cabo los Clubes 4-S de nuestro país, no es un trabajo aislado, sino que al contrario, está íntimamente ligado a los programas que se desarrollan en otros países americanos.

Y para terminar podemos decir, que el objetivo mayor es el de establecer un intercambio americanista, cimentado en la unión fraternal de nuestros pueblos latinoamericanos y los ideales de las organizaciones, de los clubes agrícolas juveniles, como son los Clubes 4-S en nuestra Patria.

## Sabía Usted...

que con motivo de la Segunda Conferencia Latinoamericana de Líderes de Juventudes Rurales, estuvieron presentes en dicho evento internacional 17 delegaciones de los países americanos

## A LA BANDERA DE COSTA RICA



Símbolo patrio de mi tierra amada,  
retazo de los cielos desprendido,  
sangre vertida por la paz ansiada,  
hoy en timbre de gloria convertido.

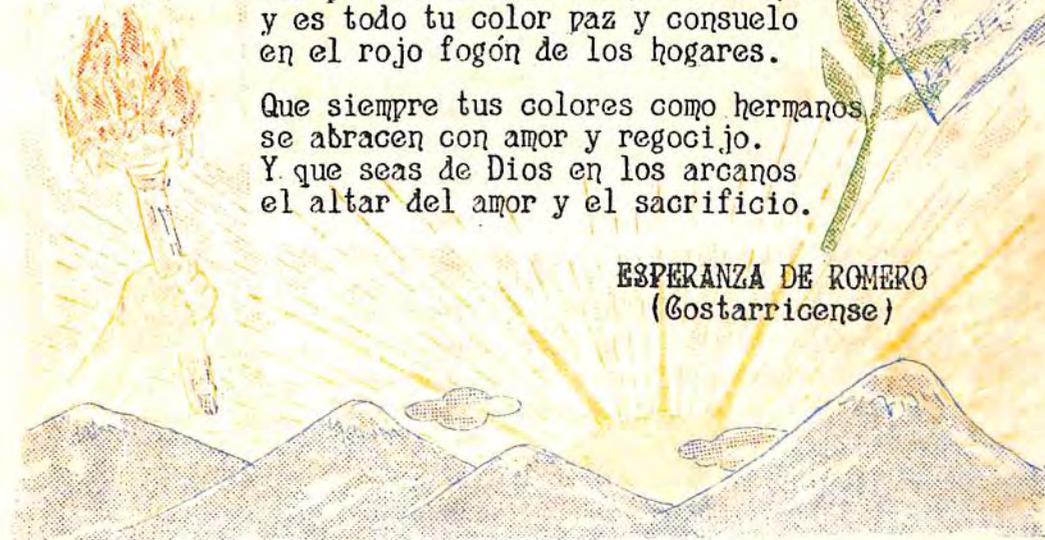
Tú flameas triunfante, inmaculada,  
dando ejemplo de honor y de civismo;  
del soldado, del maestro y de la amada,  
representas la gloria, el heroísmo.

Del soldado que bravo te defiende,  
del maestro que te ama y dignifica,  
de la madre que en ti su amor enciende  
en la paz, que es el bien de Costa Rica.

Esa paz es el blanco de los cielos;  
esa paz es lo azul de nuestros mares  
y es todo tu color paz y consuelo  
en el rojo fogón de los hogares.

Que siempre tus colores como hermanos  
se abracen con amor y regocijo.  
Y que seas de Dios en los arcanos  
el altar del amor y el sacrificio.

ESPERANZA DE ROMERO  
(Costarricense)



Vigile su salud

# ¡ Cuídese de la rabia !

Siga las siguientes instrucciones :

1. Lávese fuertemente la herida durante 10 minutos con jabón y agua caliente; de preferencia use jabón en polvo, del que se usa para lavar ropa.
2. No aplique a la herida ningún ácido fuerte o cáustico.
3. Acuda al médico inmediatamente, llevando todos los datos relacionados con el perro (sano, enfermo, nombre, nombre del dueño, dirección, a dónde se escapó, ha mordido a otras personas y animales, etc.)
4. No mate al animal que lo ha mordido a menos que sea imperativo. Si el animal es sacrificado en el principio de la enfermedad, el examen del cerebro puede ser negativo aunque tenga rabia, y por lo tanto, no se puede hacer diagnóstico con la rapidez necesaria. La utilidad de esta medida se funda en que si el perro no muere dentro de los siguientes 10 días, no tiene rabia y entonces se podrá interrumpir la vacunación de la persona mordida.  
La vacuna en ocasiones, ofrece peligro para el hombre.
5. Haga todo lo posible por capturar el animal que mordió; enciérrelo en una jaula o amárrelo durante 10 días, si durante ese tiempo permanece sano, eso demuestra que el animal no estaba rabioso en el momento que mordió.
6. Si el animal que mordió no se puede capturar o no

aparece, la persona debe acudir al médico.

7. Si es necesario matar al perro, no hay que dañarle la cabeza. (El animal se puede matar con una bala en el corazón o el codillo). La cabeza debe cortarla y empacarla herméticamente en un tarro con tapa, repleto de sal, para ser enviada por correo aéreo al Ministerio de Salubridad. Avise telegráficamente al despacho.
8. Si la persona tuvo contacto con el perro, pero no fue mordida ni arañada, no requiere vacunarse, pero siempre debe consultar al médico. El virus no penetra por la piel intacta, sólo cuando hay rotura por mordedura o arañazo.

## COMO SE PROPAGA LA RABIA:

Exclusivamente por la mordedura de animales infestados a otros animales, principalmente de perros, gatos y al hombre.

## CONOZCA LA RABIA:

El tiempo de incubación de la rabia (esto es, el tiempo que transcurre desde la infección hasta la manifestación de la enfermedad) es de dos a ocho semanas, pudiendo prolongarse este tiempo de cuatro a seis meses.

Entre más cerca se encuentre la mordedura de centros nerviosos (cerebro, médula espinal), más corto es el período de incubación.

(Tomado de un Boletín del Ministerio de Salubridad Pública)

Consejos agropecuarios

## EL CULTIVO DEL AJO

El cultivo del ajo es importante por el uso que tiene en nuestra cocina como condimento, y por sus propiedades medicinales. A continuación daremos algunos consejos sobre su cultivo.

**PREPARACION DEL TERRENO:** Su cultivo es igual al de la cebolla. Se desarrolla en cualquier terreno que no sea muy fértil; produce mejores cosechas en terrenos areno-arcillosos, con suficiente humedad, ésta no debe faltar durante su crecimiento.

Comience a alistar el terreno en julio o agosto, de manera que esté listo para efectuar la siembra en setiembre u octubre. Are bien el terreno para que la tierra esté bien suelta.

**SELECCION DE LA SEMILLA:** El ajo se reproduce por medio de sus bulbillos o "dientes". Por lo tanto escoja bulbos o "cabezas" bien desarrolladas, que tengan pocos dientes, sanos y grandes, que representen los mejores de cada cosecha para emplearlos como semilla en la siguiente.

**PLANTACION:** Coloque los dientes verticalmente en la tierra, en la misma posición en que se encontraban en el bulbo de la planta madre, esto, es, con el extremo de la raíz hacia abajo entiérrelos presionándolos con dos o tres dedos, cuide de que queden con una parte del extremo superior un poco afuera. Siembrelos dejando unos 12 ó 15 centímetros de distancia entre uno y otro. El terreno debe mantenerlo limpio de malas hierbas, y proporciónele la humedad suficiente para el buen desarrollo de las plantas por medio de riego, cuando no llueve.

Poco antes de que el ajo termine su período vegetativo, o sea cuando los bulbos hayan alcanzado buen desarrollo, y las hojas inferiores comiencen a ponerse amarillas y a secarse, es recomendable retocarlas y doblarles el tallo a las plantas con

las manos, para lograr un tamaño mayor en las "cabezas". Algunos cosecheros hacen un nudo en los tallos de la planta para evitar que se enderecen, una vez doblados.

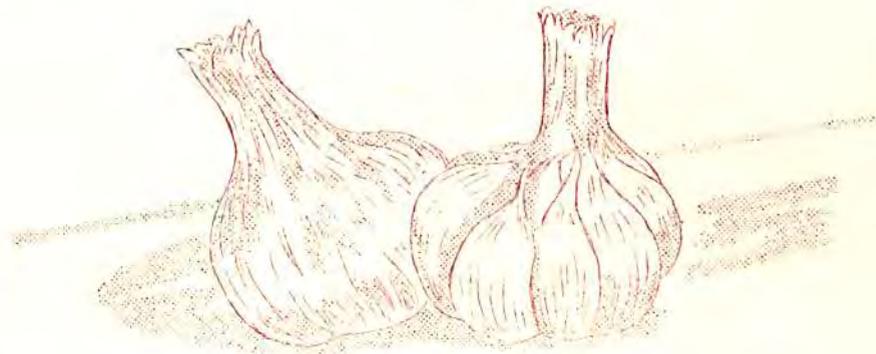
**RECOLECCION:** Comience a hacer la recolección cuando estén secas las hojas, que será 150 ó 165 días después de haber efectuado la siembra. Esta se lleva a cabo tirando de los tallos con sus hojas y arrancando las matas con sus respectivos bulbos, éstos se van amontonando en el campo, en pequeñas pilas, donde se dejan unos dos días para que sequen bien; procure que no se mojen.

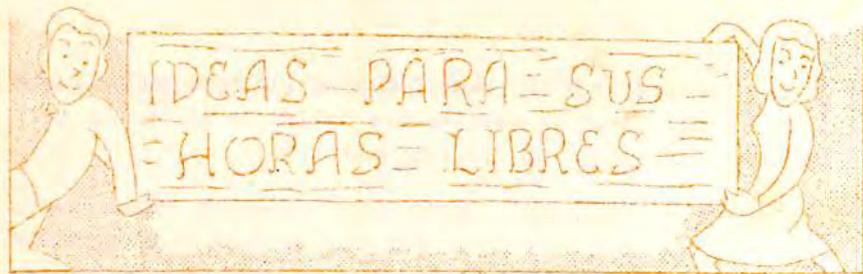
El momento preciso para efectuar la recolección es cuando los tallos comienzan a secarse, pero antes de que se desmayen y se doblen, porque después de este momento se hace difícil el enristrado y la conservación de los bulbos en el almacenaje.

Con los tallos y hojas, haga trenzas y conserve los ajos unidos a ellas, en lugar seco y ventilado.

Las cabezas que seleccione para semilla no debe desgranarlas hasta un poco antes de la plantación, debido a que los dientes sueltos o separados de las mismas, se echan a perder en muy pocos días.

(Artículo condensado de la revista "Esso Agrícola", escrito por el Ing. Eduardo Simón Regalado, cubano)

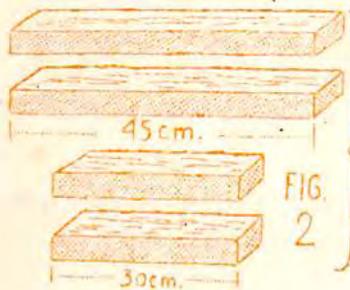




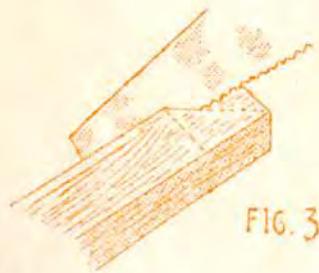
### BANDEJA DE MADERA



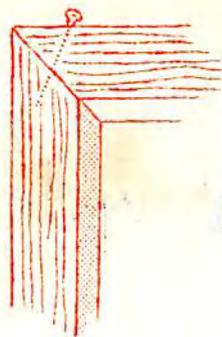
Para construir esta sencilla bandeja de madera no hay necesidad de tener muchos conocimientos de carpintería. Le bastará al constructor seguir las instrucciones que a continuación le damos.



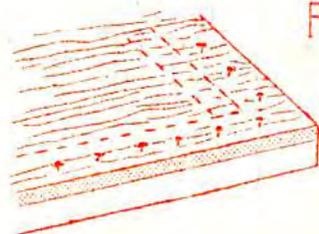
Tome una tabla de 0.30 cm. de ancho por 0.45 cm. de largo la cual servirá de fondo de la bandeja (Fig. 1). Los bordes de la bandeja serán dos reglas superpuestas, llevarán, como es natural, el mismo tamaño de la tabla que va de fondo, es decir, la regla que servirá para el ancho debe tener 0.30 cm. y la que va a lo largo 0.45 cm. El grueso de estas reglas puede ser de 2 y 1/2 centímetros de espesor (Fig. 2).



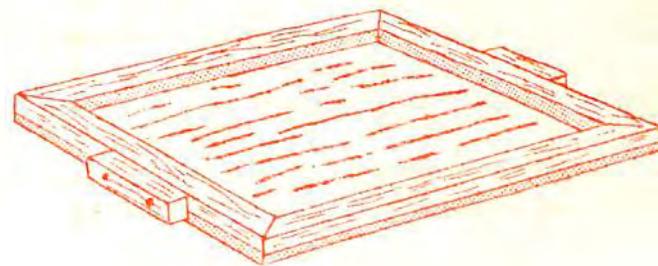
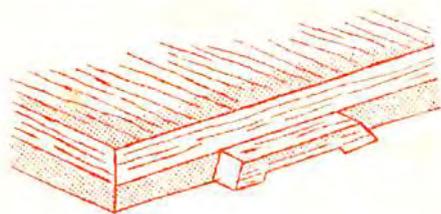
Para armar la bandeja proceda de la siguiente manera: en los extremos de las reglas que servirán para los bordes dibuje un cuadrado y luego ha-



dibuje un cuadrado y luego haga un corte diagonal (Fig. 3) Junte las reglas con cola, de manera que formen escuadra (Fig. 7)



Una vez armado el bastidor, clave los bordes por debajo de la tabla del fondo, con pequeños clavos para que no se noten (Fig. 5). Una vez colocados los bordes es fácil agregar a los dos extremos de la bandeja unos taquitos que servirán para llevarla. Estos taquitos puede cortarlos siguiendo el modelo que aparece en la (Fig. 6). La bandeja ya terminada puede apreciarla en la (Fig. 7).



La receta del mes

## Emparedados de chayote

### Ingredientes

6 chayotes tiernos  
1/4 libra de queso  
3 huevos  
Salsa de tomate  
Manteca, sal, pimienta



### Preparación

1. Se pelan los chayotes y se ponen a cocinar; luego se retiran del fuego y se dejan enfriar.
2. El queso se corta en tajaditas.
3. Se batan bien los huevos, condimentándolos con sal y pimienta.
4. Luego se parten los chayotes en tajadas; para formar los emparedados proceda de la siguiente forma: sobre una tajada de chayote se coloca una capa de queso y se tapa con otra de chayote, se envuelven con el huevo batido; se frien en manteca bien caliente.
5. Se colocan en la fuente en que se han de servir y se cubren con salsa de tomate.



CORREO DE  
LA CARRETA

Georgia, 14 de setiembre de 1957

Éocias y Socios  
de los Clubes 4-8 de Costa Rica

Estimados compañeros:

Con gran cariño les saludo desde esta gran nación del norte, donde todo es trabajo y armonía.

Nosotros tenemos la dicha de pertenecer a la organización de clubes juveniles rurales, que aquí en Estados Unidos es una de las más importantes. Pero eso no basta, necesitamos trabajar mucho más para que en nuestro país se conozca y se aprecie la gran labor de los Clubes 4-8.

Yo tuve la dicha de que se me brindara la oportunidad de conocer este país, y desearía que muchos más la compartieran. Espero, cuando regrese, poner a vuestra disposición las muchas experiencias que he obtenido, para provecho de todos.

Cumpliendo nuestro juramento, haremos que sean una realidad los ideales de los Clubes 4-8.

Hasta noviembre que estaré de nuevo en mi querida Costa Rica.

María E. Murillo  
Líder 4-8

# Visión de la Patria

## EL FUNDADOR DE NUESTRA REPUBLICA

Setiembre es el mes cívico de nuestra patria, porque nos recuerda la fecha de nuestra independencia.

Por eso es que queremos aprovechar esta oportunidad, para escribir unas pocas frases acerca de la vida de una de las figuras más destacadas de nuestra historia: el Doctor don José María Castro Madriz, el verdadero fundador de nuestra república. Pero antes, debemos referirnos a algunos puntos que nos aclararán ciertas dudas sobre el por qué el Dr. Castro Madriz fue el fundador de nuestra república.

Como todos sabemos, nuestra patria alcanzó su independencia el 15 de setiembre de 1821; esta independencia no fue total sino que al independizarnos de España, nuestro país pasó a ser, después de una serie de acontecimientos, un Estado de la República Federal Centroamericana, cuya capital era Guatemala. Como cada Estado debía nombrar su Jefe, nuestro Congreso eligió a don Juan Mora Fernández como Primer Jefe de Estado.

Esta situación vino sucediéndose, y a los que gobernaban se les daba el nombre de Jefes de Estado, hasta el año en que el Doctor Castro Madriz asumió la presidencia. En esta época, la República Federal Centroamericana sólo existía de nombre, porque la mayoría de los países que la integraban hacían ya vida independiente. El Doctor Castro Madriz se dio cuenta de esta situación y logró que el Congreso declarara el 30 de agosto de 1848, que Costa Rica era una nación soberana e independiente de cualquier otro estado.

Ese mismo año, ya constituida nuestra patria en una verdadera nación soberana decretó el 28 de setiembre una nueva bandera y escudo de armas; siendo esos símbolos los mismos que actualmente tiene nuestra patria.

El Doctor Castro Madriz gobernó nuestro país en dos oportunidades, demostrando en ellas un extraordinario talento; amante de la libertad, procuró siempre para el país una independencia en todo sentido: económica, social y política. Fue una figura destacada por su cultura que adquirió en las aulas de la Universidad de León, Nicaragua.

La gran personalidad del Doctor Castro Madriz debe ocupar en el alma nacional un lugar prominente, ya que él nos dio una patria soberana e independiente.

Actualmente se recuerda su memoria con un sencillo monumento, colocado en el centro del parquecito que queda frente al Banco de Costa Rica.



## LOS CLUBES INFORMAN

### CLUBES 4-S DE SAN JOSE

En esta oportunidad, vamos a referirnos a la labor que lleva a cabo Carlos Jiménez, líder de los Clubes 4-S de San Isidro de Coronado. En una visita que hicieramos a esta localidad, tuvimos la oportunidad de conversar con el señor Jiménez.

El manifiesta entusiasmo por todo lo relacionado con el programa de los Clubes 4-S. Logramos ver distintos proyectos que lleva a cabo en unión de todos los socios. El señor Jiménez es un ejemplo de lo que es un líder 4-S. Con empeño, ha logrado convertir un terreno inútil, en una verdadera fuente de riquezas; en él cultiva árboles frutales por el sistema de injertos, los cuales son hechos con mucha técnica. Pudimos apreciar arbolitos de 1.60 m. de alto en pleno estado de producción.

El señor Jiménez también desarrolla otros proyectos como son la cría de conejos, instalación de viveros forestales, etc. El está convencido de que su labor es aprovechada por todos sus compañeros.

Para terminar esta crónica, sólo nos cabe enviar al señor Carlos Jiménez nuestras sinceras felicitaciones y desearle muchos triunfos en sus labores.

Con gran entusiasmo los Clubes 4-S de la provincia de San José están preparando una exposición ganadera, que se llevará a cabo los días 5 y 6 de octubre próximo entrante en la plaza de San Isidro de Coronado; además de esta exposición habrá una feria.

La Agencia de Extensión Agrícola de San José, está preparando un programa variadísimo y hará donación de valiosos premios y trofeos a los socios participantes.

En el próximo número de LA CARRETA, daremos información más amplia sobre la realización de este evento, que marcará una nueva etapa en la vida de los Clubes 4-S de la provincia de San José. Les deseamos muchos éxitos.

\*\*\*

### CLUBES 4-S DE CIUDAD QUESADA

Bajo el patrocinio de los Clubes 4-S, se llevó a cabo en este lugar una Campaña de Mejoramiento de la Comunidad. Durante esta campaña se realizaron muy diversas actividades; entre ellas una interesante conferencia dictada por el Dr. Máximo Terán Valls, Ministro de Salubridad Pública, sobre la Rabia Canina y la Gripe. También participó en esta campaña el Sr. don Uladislao Gámez, Ministro de Educación Pública, quien asistió al acto de clausura realizado en el Teatro Sauma. En este acto se juramentaron nuevos socios.

Gran éxito alcanzó la "Semana Intensiva de Mejoramiento de la Comunidad", dirigida por el Club 4-S "El Sancarleño".

#### CLUBES 4-S DE ACOSTA

En este lugar, se han fundado nuevos Clubes 4-S infantiles, con alumnos de la escuela.

La Agencia de Extensión Agrícola, la Oficina Central y el señor Melquiades Solís, Director de la Escuela, están gestionando la fundación de nuevos clubes juveniles.

Esperamos que sus gestiones alcancen éxito, para que muy pronto funcionen nuevos Clubes 4-S.

\*\*\*

#### CLUBES 4-S DE GRECIA

Los Clubes 4-S de San Isidro de Grecia llevaron a cabo una velada, con el propósito de recaudar fondos para la construcción de su Casa Club.

Los resultados obtenidos fueron muy favorables, pues recaudaron la suma de \$300.00.

Los socios cooperaron con gran entusiasmo en la preparación de dicha velada.

Para la construcción de su Casa Club, los socios cuentan con el terreno, la Junta Edificadora aportó \$1000.00; la Junta de Educación \$500.00 y cuatro quintales de zinc, los Clubes 4-S recaudaron \$300.00; y el Ministerio de Agricultura e Industrias contribuyó con 10 quintales de zinc; además cuentan con el entusiasmo y colaboración de socias y socios con sus respectivas directivas.

LA CARRETA los felicita sinceramente por la gran

labor que llevarán a cabo, deseándoles mucho éxito en la fundación de su Casa Club.

\*\*\*

Los socios del Club de San Antonio envían por medio de estas páginas, el mensaje de su más sincera condolencia al Presidente del Club, señor Naín Alpízar, por la muerte de su querido padre don Alexis Alpízar (q.d. D.g.). Que la conformidad cristiana llene el espíritu de nuestro compañero.

\*\*\*

Los Clubes Infantiles de San Antonio de Grecia, tienen al frente de sus actividades a dos dinámicos líderes: Sr. Omar Chaves, dirigente del Club "Corazón de Jesús", que cuenta con doce socios y el Sr. Hernán Quesada, quien dirige el Club "San Isidro", con un grupo de diez socios.

Adelante líderes, que en sus manos está el progreso de los socios de los Clubes 4-S.

\*\*\*

#### CLUBES 4-S DE ZARCERO

Los socios de los Clubes 4-S de este lugar han distribuido semillas de hortalizas entre algunas personas de esta localidad, para que inicien sus huertas caseras. Los mismos socios dan las instrucciones necesarias para su cultivo. También están llevando a cabo proyectos de huertas familiares.

La nota agrícola del mes

## USO DE YERBICIDAS

Qué es un yerbicida: Se conocen como yerbicidas, aquellas sustancias químicas usadas para destruir malas hierbas.

Qué tipos de yerbicidas hay: Por su medio de acción los yerbicidas pueden clasificarse en dos tipos: de CONTACTO Y TRASLOCALIZABLES.

Qué es un yerbicida de contacto: Estos yerbicidas destruyen las malas hierbas por contacto directo, al caer la sustancia sobre el follaje. Pueden destruir tanto las malas hierbas como las plantas cultivadas si éstas son alcanzadas en el momento de la aplicación. Estos yerbicidas pueden ser selectivos para algunas clases de plantas cuando se aplican en solución. Aplicados en emulsión destruyen tanto las hierbas de hoja ancha, como los zacates.

Ejemplos: Dinitro, Pentaclorofenol, Aceite Diesel Pentaclorofenato de Sodio.

Qué es un yerbicida traslocalizable: Se conocen como yerbicidas de este tipo aquellos que son absorbidos por la planta al entrar en contacto con ella, ya sea por el follaje o por las raíces. Destruyen las plantas al circular a través de ellas. Dentro de estos yerbicidas hay dos tipos: los que destruyen las hierbas de hoja ancha y los que actúan sobre los zacates.

Sin embargo, algunos actúan como de contacto y traslocalizables al mismo tiempo. Tal es el caso del Arsenito de Sodio.

Cuidados necesarios al aplicar yerbicidas: Las aplicaciones deben hacerse cuando la mala hierba no tenga excesivo tamaño, esto es, cuando inician su crecimiento.

Los yerbicidas traslocalizables nunca deben aplicarse en la estación seca, durante el verano, pues es necesario que la planta esté en actividad.

Si se hacen aplicaciones con menos cantidad de yerbicida que la necesaria, no se obtendrá un resultado satisfactorio y si sobrepasa la cantidad adecuada, puede causarle daño a los cultivos.

Cuando haga aplicaciones de yerbicidas tenga cuidado de que el viento no arrastre las pulverizaciones sobre el cultivo o cultivos que se encuentren a poca distancia.

Use siempre equipo y boquillas adecuadas para la aplicación. Siempre que inicie un trabajo con yerbicidas consulte a los Agrónomos del Ministerio de Agricultura, para que le aconsejen la clase y cantidad que debe usar.

Preparación de 50 galones de emulsión: 1. Llene un estañón de 50 galones hasta una tercera parte con agua. 2. Agregue 5 onzas de emulsionante (Tritón X-114 o Eminol) 3. Agregue 5 galones de aceite diesel poco a poco, agitando a la vez. Se formará una emulsión blancuzca. 4. Si nota mucho aceite en la superficie agregue más emulsionante. 5. Complete los 50 galones de la emulsión con agua. 6. Agregue un cuarto de galón de una preparación que contenga 4 libras de Dinitro y mueva la emulsión hasta que tome una coloración amarilla. 7. Cada vez de llenar la atomizadora debe agitar la emulsión. 8. Aplique 150 galones de la emulsión por manzana.

**Precauciones:** Las atomizadoras deben de tener empaques y válvulas resistentes al aceite.

En caso de usar atomizadoras de espalda deberá usar boquillas System No. 11002.

Use guantes y protéjase los pies. Equipe a los operarios con mascarillas pues el producto es irritante de las vías respiratorias.

**Ventajas:** Mayor rendimiento de la mano de obra, pues un peón con atomizadora de espalda, puede cubrir media manzana en 8 horas de trabajo.

Menor erosión al eliminar la remoción de suelo que se lleva a cabo con las limpias.

Elimina la competencia que de sustancias nutritivas y agua, hacen las malas hierbas aprovechando mejor la planta los abonamientos.

Se evitan muchas enfermedades fungosas que penetran en la planta por las heridas causadas con instrumentos de trabajo. También tome en cuenta que el Dinitro tiene una acción fungicida en el suelo.

**Costos:** El costo por manzana oscila entre \$65.00 y \$70.00, incluyendo la mano de obra en el momento de la aplicación. Estos datos tienen sus variantes, de acuerdo con la clase de equipo que use.

Los Agrónomos del Ministerio de Agricultura están en la mejor disposición de aconsejarle el uso de yerbicidas adecuados para el control de las malas hierbas en su finca, y asesorarlo en las primeras aplicaciones que realice. Solicite nuestra cooperación.

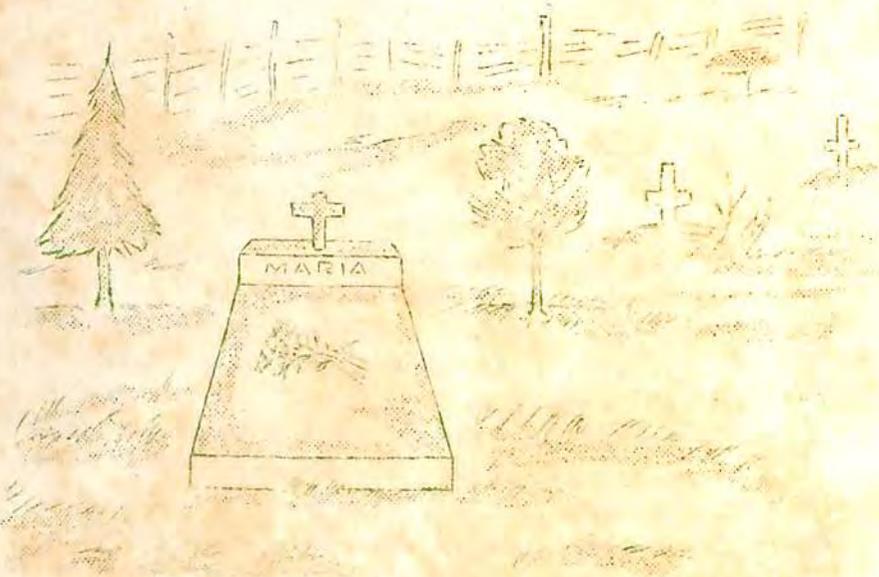
(Preparado por la Sección de Café del MAI)

## El Reizador

*Y dijo Tata Mundo:*

*- ¿Quién lo iba a creer! Fue el rezador el de la ocurrencia aquella, sí que lo fue. Y me dió mucho que pensar. A mí me puso claro como es de oscuro el ánimo del hombre, pues de palote seco puede en veces salir agua, como agua salió mucha aquella vez del rezador de San Jerónimo. Este era un cuarentón feúcho y triste. De velas de difunto y rosarios de Niño Dios vivía, porque para eso había nacido al parecer el hombre. Yo estuve en aquel rezo. Aunque a Felipe Ramírez le hubiera gustado pagar oración con llanto, el rezador cobraba algo caro, así que se acordó con él para que solamente le rezara sencillo a la difunta. Y hasta le pidió rebaja. Ustedes saben: que el ataúd, que la mistela, que las misas, que el mesmo entierro; todo eso cuesta sus reales. Y el rezador, que en esto tenía fama de estimarse a sí mismo y no aflojar, por aquello de no dañarse la categoría, esta vez dijo agua va, y que se pagase lo que pudiera. A mí este hombrecillo taciturno siempre me había caído como tropezón en un dedo. Sería por lo negro de su oficio. Comía de muertos. No bien entraba al rezo, se nacía como una fuente el hombre, y a chorrear se ha dicho oraciones, fórmulas y enredijos, y todo el mundo a seguirlo y hasta a reírle las gracias, que de cuando en cuando entremetía por ahí como quien no quiere la cosa y que, ya se ve, las gentes celebraban tanto. Hombre, si hasta en los duelos salía con su gracejada. A mí me parecía muy hereje su modo de rezar, y de dónde que me calzaba la persona. Pero aquella noche parecía que*

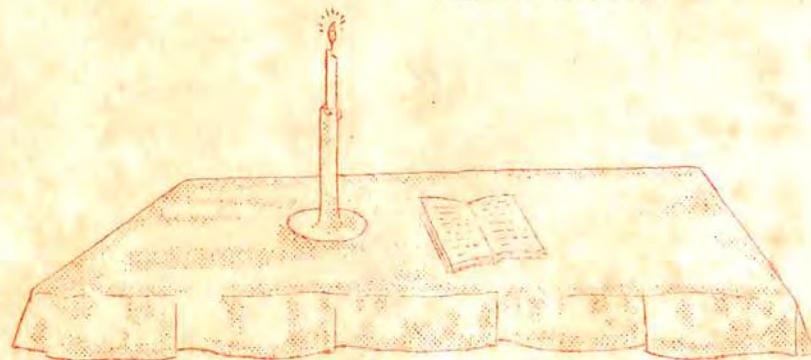
estaba tomando en serio la rezadera. Sería porque el duelo era de los sonados. La muerte había sido muy sentida en todo el vecindario. Cuando una mujer entera, apenas con un crío, con marido cumplido y empeñoso de pronto se nos apaga como candil al que se le acaba el aceite, hombre, sí es cierto, el golpe llega a lo hondo y lo menos saca lágrimas hasta a los primos terceros. No que hubiera sido muy bonita y de poner en altar la María; mas sí todo lo honrada que ustedes pidan y todo lo hacendosa y de buena familia. Hasta yo estaba medio apretado de garganta; no digo que lagrimeando, pero sí tocado de fuerte sentimiento. Hombre, va y de pronto comienza el rezador a rezar alto y desentonado, y todos a fijarse en él como sorprendidos, pues su manera no parecía la trillada y conocida en velas de paga sencilla. Y a poco más se nos suelta el fulano a llorar con lo más escogido y plantado de su llanto. Yo vi cuando Felipe se levantó del rincón donde había estado hecho un ovillo de sentido



que se hallaba, y se acercó al rezador para decirle: "Hombre, Jesús, esto no es lo convenido. Yo no puedo pagar rezo con lloro". Pero el rezador seguía voceando más alto y lagrimeando más fuerte, como si el asunto no fuera con él. Noté lo embarazado que se encontraba Felipe. Y como éramos amigos, ya yo encoquinado con el rezador, me le arrimé y lo sornagué de un brazo. Hacía que el hombre estaba aprovechándose de la ocasión para aumentar el estipendio. "Oiga Jesús, deje eso. Felipe no quiere llanto". Y fue y el hombre me volvió a ver con toda la cara mojada y la nariz enrojecida, cerró los ojos y me dijo: "No le hace... Es que no puedo".

¡Ajá! El rezador que manejaba a su antojo el llanto no podía hoy parar las lágrimas. ¿Adivinan ustedes? Uno de aquellos días amanecieron sobre el lomo de tierra bajo el que habían enterrado a María, dos coronas y un gran ramo de varitas de San José. Yo estoy seguro de que le costaron al rezador exactamente lo mismo que le pagó Lipe Ramírez por rezar en la vela de su esposa... Aunque, sólo yo lo supe, porque sólo Tata Mundo le espió la cara y vio que el corazón se le estaba derritiendo al rezador cuando le respondió: "No le hace".

FABIAN DOBLES



# La Carreta

Redactor Responsable: Rodrigo Sandoval B.

Títulos y dibujos: Alcides Jiménez A.

## SUMARIO:

Editorial .....	1
¿Sabía Usted? .....	2
A la Bandera de Costa Rica (Poema) .....	3
Vigile su salud: Cuidese de la rabia! Siga las siguientes instrucciones .....	4
Consejos agropecuarios: El cultivo del ajo .....	6
Ideas para sus horas libres: Bandeja de madera .....	8
La receta del mes: Emparedados de chayote .....	10
Correo de LA CARRETA .....	11
Visión de la patria: El fundador de nuestra república .....	12
Los clubes informan .....	14
La nota agrícola del mes: Uso de yerbicidas .....	18
El rezador (Cuento) .....	21



## JURAMENTO DE LOS CLUBES 4-5 DE COSTA RICA

*En nombre de mi Club, de mi Pueblo y de mi Patria, juro:*

Cuidar mi SALUD para ser feliz,

emplear mi SABER en el bien de los demás,

conservar en mi corazón los SENTIMIENTOS más nobles

y estar siempre al SERVICIO de mis semejantes.

Mi salud, mi saber y mis sentimientos,

al servicio de mi Club,

de mi Pueblo

y de mi Patria.